

Mass Schedule

MONDAY - PONIEDZIAŁEK, July 17th, 2017

7:00 a.m. † Rev. Julian Zielinski
(Builder of our Church)

TUESDAY - WTOREK, July 18th

7:00 p.m. † Małgorzata Sidur
od Stanisławy Sidur

WEDNESDAY - ŚRODA, July 19th

7:00 a.m. † Rev. Msgr. Francis L. Zgliczynski
(8th Pastor, 1969-1986)

THURSDAY - CZWARTEK, July 20th

7:00 a.m. † Ks. Rektor Henryk Dworak
od wychowanka

FRIDAY - PIĄTEK, July 21st

7:00 a.m. O zdrowie i błog. Boże dla Filipka
z okazji urodzin
od wujka

SATURDAY - SOBOTA, July 22nd, St. Mary Magdalene

7:00 a.m. † Andrew, Sr. & Dorothy Mikula
from family

5:00 p.m. Health & Blessings for Joyce Walters
from Deacon Barry & Dottie Zadworny

Health & Blessings for Zoe Morrelli
from Deacon Barry & Dottie Zadworny

† Jan & Kornela Reder

from daughter & grandsons

† Weronika Cmiel

from Maria Oschmyanec

† Helena & Kazimierz Dziemianko
from daughter

† Franciszka Czernycow
from sister

† Jan Kocaj
od rodziny

Mass Schedule

SUNDAY - NIEDZIELA, July 23rd, 2017

*Sixteenth Sunday in Ordinary Time
XVI Niedziela Zwykła*

8:00 a.m. † Za zmarłych z rodziny Sawickich
i Dziekońskich
od Stanisława

† Za zmarłych z rodziny Habajów
od rodziny

† Tadeusz Olszewski
od córki z rodziną

† Jarosław Zieliński
od rodziców

† Czesław Kawacz
od córki Krystyny

9:30 a.m. Living & Deceased Members of
St. Hedwig's Parish Family

Health & Blessings for Julia
from grandparents

† Edward L. Taborek
od rodziny

† Lottie Rak
from John & Julianne Bogdan

† Rose Caivano
from the Mero family

† Frances Ostrowski
from Margo Stuart

11:00 a.m. O zdrowie i błog. Boże
dla Anny Wroczyńskiej
od lwony

† Maciej Lewandowski
od rodziców z rodziną

† Tadeusz Bąk
od córek z rodzinami

† Stanisław Kwiatkowski (1 rocz.)
od żony z rodziną

SPECIAL PRAYER FOR THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY



Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch. AMEN

MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich najbliższych.



SANCTUARY CANDLE

Church

† John & Sophie Bogdan from John & Julianne Bogdan



Chapel

Special Intentions

† Jan & Anna Wesolowski from family



XV NIEDZIELA ZWYKŁA - Mt 13,1-23: Tego dnia Jezus wyszedł z domu i usiadł nad jeziorem. Wnet zebrały się koło Niego tłumy tak wielkie, że wszedł do łodzi i usiadł, a cały lud stał na brzegu. I mówił im wiele w przypowieściach tymi słowami: Oto siewca wyszedł siał. A gdy siał niektóre [ziarna] padły na drogę, nadleciały ptaki i wydziobały je. Inne padły na miejsca skaliste, gdzie niewiele miały ziemi; i wnet powschodziły, bo gleba nie była głęboka. Lecz gdy słońce wzeszło, przypaliły się i uschły, bo nie miały korzenia. Inne znowu padły między ciernie, a ciernie wybujały i zagłuszyły je. Inne w końcu padły na ziemię żyzną i plon wydały, jedno stokrotny, drugie sześćdziesięciokrotny, a inne trzydziestokrotny. Kto ma uszy, niechaj słucha! Przystąpili do Niego uczniowie i zapytali: Dlaczego w przypowieściach mówisz do nich? On im odpowiedział: Wam dano poznać tajemnice królestwa niebieskiego, im zaś nie dano. Bo kto ma, temu będzie dodane, i nadmiar mieć będzie; kto zaś nie ma, temu zabiorą również to, co ma. Dlatego mówię do nich w przypowieściach, że otwartymi oczami nie widzą i otwartymi uszami nie słyszą ani nie rozumieją. Tak spełnia się na nich przepowiednia Izajasza: Słuchać będziecie, a nie zrozumiecie, patrzeć będziecie, a nie zobaczycie. Bo stwardniało serce tego ludu, ich uszy stępiały i oczy swe zamknęły, żeby oczami nie widzieli ani uszami nie słyszeli, ani swym sercem nie rozumieli: i nie nawrócili się, abym ich uzdrowił. Lecz szczęśliwe oczy wasze, że widzą, i uszy wasze, że słyszą. Bo zaprawdę, powiadam wam: Wielu proroków i sprawiedliwych pragnęło ujrzeć to, na co wy patrzycie, a nie ujrzeli; i usłyszeć to, co wy słyszyście, a nie usłyszeli. Wy zatem posłuchajcie przypowieści o siewcy! Do każdego, kto słucha słowa o królestwie, a nie rozumie go, przychodzi Zły i porywa to, co zasiane jest w jego sercu. Takiego człowieka oznacza ziarno posiane na drodze. Posiane na miejsce skaliste oznacza tego, kto słucha słowa i natychmiast z radością je przyjmuje; ale nie ma w sobie korzenia, lecz jest niestały. Gdy przyjdzie ucisk lub prześladowanie z powodu słowa, zaraz się załamuje. Posiane między ciernie oznacza tego, kto słucha słowa, lecz troski doczesne i ułuda bogactwa zagłuszają słowo, tak że zostaje bezowocne. Posiane w końcu na ziemię żyzną oznacza tego, kto słucha słowa i rozumie je. On też wydaje plon: jeden stokrotny, drugi sześćdziesięciokrotny, inny trzydziestokrotny.

Moc i skuteczność słowa Bożego są głównym tematem dzisiejszej liturgii. "Podobnie jak ulewa i śnieg spadają z nieba i tam nie powracają, dopóki nie nawodnią ziemi, nie użyżną jej i nie zapewnią urodzaju... — mówi Pan — tak słowo, które wychodzi z ust moich: nie wraca do Mnie bezowocne, zanim wpięć nie dokona tego, co chciałem" (Iz 55, 10-11; I czyt). Słowo Boże sprawia zawsze to, co wyraża: wystarczyło jedno „fiat — niech się stanie”, by powołać z nicności cały wszechświat i dać życie wszystkim stworzeniom. Kiedy człowiek, zamiast odpowiedzieć z miłością na słowo stwórcze, zbuntował się, wtedy inne słowo, obietnica Zbawiciela, powtarzane w ciągu wieków w najrozmaitszy sposób, zapewniło mu zbawienie i skierowało do Boga. Kiedy nadeszła pełnia czasów, Bóg nie posyłał już do ludzi prostych słów, lecz swoje Słowo przedwieczne. Słowo przyjęło naturę ludzką, stało się ciałem, zostało nazwane Jezusem Chrystusem i przyszło zasiać w sercu ludzi słowo Boże. To jest właśnie temat przypowieści o siewcy, którą czytamy w dzisiejszej Ewangelii. „Siewcą, który wyszedł siał” (w. 3), jest właśnie Jezus, a ziarnem, które sieje, „jest słowo Boże” (Łk 8, 11), jakie On — Słowo nie stworzone — posiada w samym sobie i przekazuje ludziom w języku ludzkim. Słowo Jego zatem ma moc i skuteczność boską, jest najbardziej płodnym ziarnem zdolnym wydać zbawienie, świętość, życie wieczne. A jednak — głosi przypowieść — to samo ziarno w jednej ziemi wydaje obfite owoce, a w innych zgoła nic. Na tym polega tajemnica wolności człowieka wobec darów Boga. Jezus wszędzie sieje słowo: nie odmawia go nawet grzesznikom zatwardziałym, ludziom powierzchownym i roztargnionym, oddającym się całkowicie przyjemnościom lub zajmującym się tylko doczesnymi sprawami, ludziom przyrównanym w przypowieści do drogi wydeptanej, do gruntu kamienistego lub ciernistego. Oto wielkie miłosierdzie Pana! W porządku duchowym, istotnie, nawet „kamienie mogą się zmienić i stać się ziemią urodzajną, a wydeptana droga może przestać być deptaną i otwartą dla wszystkich przechodniów, przemieniając się w urodzajne pole. Nawet ciernie mogą zniknąć, by pozwolić rosnąć i owocować z całą swobodą posianemu ziarnu”. Jeśli taka przemiana nie dokona się we wszystkich, „wina nie będzie siewcy, lecz tych, którzy nie chcieli zmienić życia” (św. Jan Chryzostom). Straszliwa rzecz, lecz prawdziwa: człowiek może zamknąć się na słowo Boga, odrzucić je, a więc sam z siebie uczynić je nieskutecznym. Wówczas słowo obróci gdzie indziej swoją płodność, powodując nadzwyczajną obfitość owoców zrodzonych „w ziemi dobrej”, czyli w tym, kto „słucha słowa i rozumie je”, a w końcu wykonuje. Również w nich owoc nie będzie jednaki, lecz proporcjonalny do usposobienia każdego: „jeden stokrotny, drugi sześćdziesięciokrotny, inny trzydziestokrotny”. Dlatego Jezus, zanim wyjaśnił przypowieść, przypomniał uczniom to, co powiedział Izajasz swoim współczesnym: „stwardniało serce tego ludu, ich uszy stępiały i oczy swe zamknęły, żeby... swym sercem nie rozumieli i nie nawrócili się, abym ich uzdrowił” (tamże 15). Jest więc nad czym zastanawiać się i prosić, aby łaska Boża zachowała wierzących od takiej zatwardziałości. Ale też na pewno człowiek słuchający z dobrą wolą słowa Bożego, osiągnie zeń owoc i będzie zażywał szczęśliwości zapowiedzianej przez Pana: „Szczęśliwe oczy wasze, że widzą, i uszy wasze, że słyszą”.

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

1. Pamiętajmy o właściwym wykorzystaniu podarowanego nam czasu wakacji. To nie jest czas wolny od przykazań Bożych i kościelnych. Niech sprzyja pogłębieniu naszych relacji z Panem Bogiem, umocnieniu wiary, nawróceniu. Temu właśnie służy każda niedzielna Eucharystia. Nie rezygnujmy z tego najcenniejszego spotkania z Panem Jezusem, tak łatwo tłumacząc to wakacjami, oddaleniem świątyni. Wierzyć w Chrystusa – to znaczy być Jego świadkiem wobec bliźnich i świata. Obliguje nas do tego sam Zbawiciel: „Idźcie i głoscie”!
2. W naszych modlitwach pamiętajmy o tych z naszych rodzin i z naszej wspólnoty parafialnej, którzy wyjechali do Polski i inne zakątki świata, zwłaszcza o dzieciach i młodzieży. Niech po dobrym wypoczynku i bez uszczerbku na duchu szczęśliwie powrócą do domu.

W tym tygodniu patronują nam:

20 VII – bł. Czesław (ok. 1180 - ok. 1242), przebiter, duchowy syn św. Dominika, od którego przyjął habit dominikański.

22 VII – św. Maria Magdalena, która swoje życie na zawsze związała z Chrystusem po tym, jak wyrzucił z niej siedem złych duchów i której zawdzięczamy odkrycie pustego grobu zmartwychwstałego Pana.



Weekly Collections

July 1st & 2nd, 2017

Weekly Collection \$4,246.00
Maintenance \$1,567.00

July 8th & 9th, 2017

Weekly Collection \$4,844.00
Maintenance \$1,544.00

Czy możesz ofiarować na niedzielą tacę wartość ½ godz. swojej tygodniowej pracy?

Serdecznie Bóg zapłać za zrozumienie i Wasze ofiarne i dobre serca.

Could you please contribute a half hour of your weekly wage in your weekend offering?

God Bless you and thank you for your kind and generous hearts.



XV SUNDAY IN ORDINARY TIME

In Romans 8 Paul boldly declares his faith in the future: "I consider that the sufferings of the present time are as nothing compared to the glory to be revealed for us," he says. How can he be so confident? Because he trusts absolutely in the firstfruits that the Spirit, that seed of fire, has already produced, namely, the resurrection of Jesus in which we and all creation can hope to share. Jesus' parable is also a confident assertion about the future of the Gospel which, borrowing the language of Isaiah, he likens to seed. As the word of God in Isaiah will surely achieve the end for which it was sent, so will the good news of Jesus, against all odds, produce an abundant harvest. A subtle shift takes place in the focus and the intended audience of the explanation of Jesus' parable. The focus moves from the seed to the soil that receives it, and the hearers are no longer the crowd but the disciples of Jesus. What this does is draw us, who consider ourselves disciples, into the line of fire. Jesus asks us now, as he asked his inner circle then, to test the quality of the soil we bring to the hearing of the Gospel.



*Remember
Our Sick*



Anna Burzawa, Thomas Czajkowski, Pauline Dauphers, Dorothy Dominski, Bartoszek Dudek, Zenon Dzięgielewski, Theresa Eaton, Charles & Eileen Fair, Helen Hutchins, Fr. Fred Jackiewicz, Robert Kalinowski, Alice S. Laird, Sue Lynch, Anthony Marion, John Matas, Adam Matusz, Marie Niwore, Dan Piestor, Cheryl Fuzes Poli, Jurek Probola, Stanley Rette, Zofia Rynkowska, Lucy Siemientkowski, Anthony Sikora, Fred Sikorski, Edward & Pauline Sikorski, Stella Sredinski, Joseph P. Strycharz, Kelly Ann Strycharz, Czesława Supel, Mitch Tacs, Doris Tarquinio, Anna Wozniak, Esther Zamorski,

***Please call the Rectory Office
to add or delete names from the list.***



BIURO PARAFIALNE - Pamiętajmy, że w czasie wakacji biuro parafialne jest dodatkowo nieczynne w piątki!



**Please remember the Church of St. Hedwig
in your will as a lasting and loving gift to your
Parish Family! Thank You!!**

ST. HEDWIG'S PARISH VETERANS MEMORIAL

All Veterans active or inactive qualify to enter names on the Memorial Walk. The cost is \$30.00 per brick. For information please call Julius Wszolek at 599-2298

Lest We Forget
Because of them, our lives are full—
Because of them, our nation lives
Because of them, our world is Blessed.



NEW SUMMER SCHEDULE

**THE RECTORY OFFICE WILL BE
CLOSED ON FRIDAYS DURING
JULY AND AUGUST,
IN ADDITION TO WEDNESDAYS**





DIOCESE OF TRENTON
BISHOP'S ANNIVERSARY BLESSING

The Bishop of the Diocese of Trenton has been celebrating the gift of sacramental marriage with anniversary couples for more than 40 years. This year Bishop O'Connell will extend his Episcopal blessing to couples married **50 years or more, couples married for 25 years and couples married one year**, at a special Eucharistic liturgy and blessing celebration on **Sunday, October 22, 2017 at 3:00 pm at the Cathedral of St. Mary in Trenton. The deadline for registration is September 10, 2017.** Couples who wish to participate in the Bishop's Anniversary Blessing may visit the Parish Office to register. Family members are most welcome to attend the Anniversary Blessing

UNLOCKING THE MYSTERIES
OF THE BIBLE

If you would like to have a deeper relationship with God and a better understanding of your faith, then join us for an 8 week program. One group will meet on Tuesday afternoons, starting on September 19th (1-3 pm) and another group on Thursday evenings starting on September 21st (7:30-9:30 pm). For more information or to sign up contact Bill or Chris Muszynski at 609-448-6393 or wjmuszynski@aol.com or contact the Parish Office. Cost of the program is \$20.00.



Our Lady of
Czestochowa

© J. S. Paluch Co., Inc.

XIV ANNUAL WALKING PILGRIMAGE

Once again the parish will have their Annual Walking Pilgrimage from St. Hedwig to the American Czestochowa in Doylestown, PA on the weekend of August 12th & 13th, 2017. All parishioners are invited to participate in this spiritual journey. For further information please call Wioletta Wyszynski 577-5312.

XIV Piesza Pielgrzymka z Trenton do Amerykańskiej Częstochowy odbędzie się w dniach 12-13 sierpnia 2017. Więcej informacji na stronie pielgrzymki www.pielgrzymkaztrenton.com Tel.(609) 577 5312.



ST. HEDWIG KNIGHTS OF COLUMBUS

St. Hedwig Knights of Columbus have a collection box in the vestibule of the Church for new, used or broken eyeglasses in any condition. Also we are collecting new and used hearing aids which will be repaired and distributed to people who need help hearing. The Knights are partnered with New Eyes for the Needy who will repair and distribute the reconditioned eyeglasses and hearing aids to countries in need throughout the world. Please help us provide glasses and hearing aids to those in need. Thank you.

MASS INTENTIONS FOR 2017

Mass intentions for 2017 are still available in the Mass Intention book during regular business hours in the rectory. Only one intention is taken for the weekday Mass on Monday through Saturday morning. The weekend Masses, which include the Saturday evening Mass and all the Masses on Sunday, have multiple intentions available.

IN MEMORIAM

Please pray for the soul of Anthony J. Strycharz, who has died. Eternal rest grant unto him O Lord and let Perpetual Light shine upon him. May he rest in peace. Amen.

ZA ZMARŁEGO: W minionym tygodniu z naszej wspólnoty odszedł do wieczności Anthony J. Strycharz. Polećmy go miłosierdziu Bożemu: Wieczny odpoczynek racz mu dać Panie, a światłość wiekuista niechaj mu świeci. Niech odpoczywa w pokoju wiecznym. Amen.

